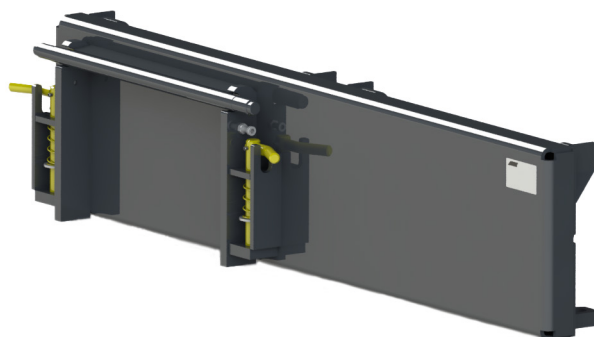


# AVANT<sup>®</sup>

## Handleiding voor gereedschappen



### Side shift adapter

Zijschuiver

400 mm, naar rechts

600 mm, naar rechts

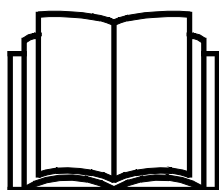
600 mm, naar links

Productnummer:

A34893

A37097

A37166



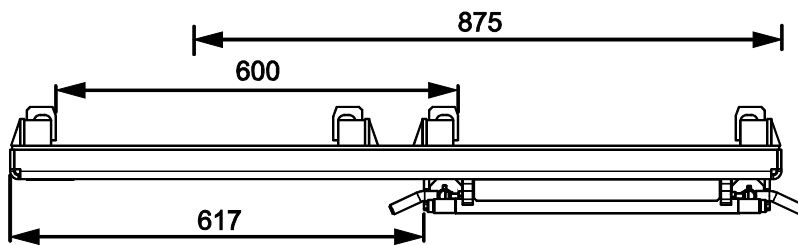
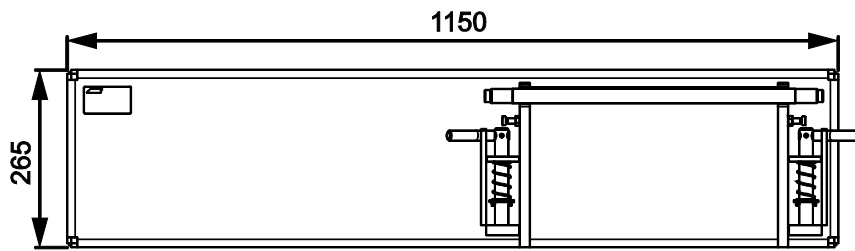
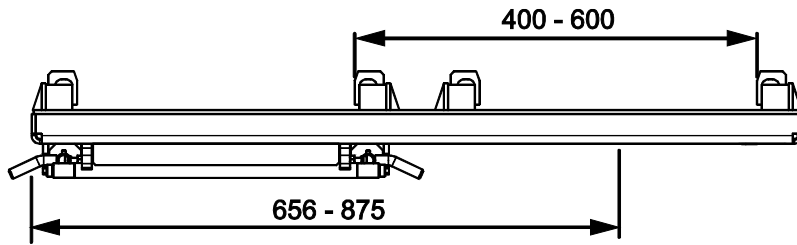
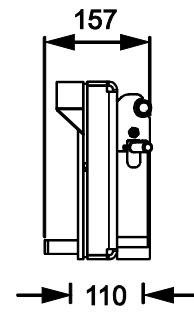
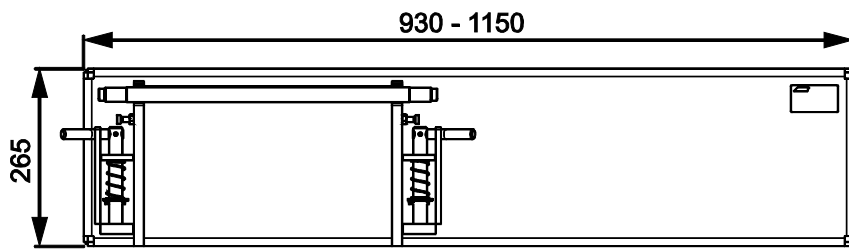
Lees deze handleiding aandachtig alvorens dit machine te gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Manufacturer:

**AVANT<sup>®</sup>**  
**AVANT TECNO OY**  
e-mail: [sales@avanttecno.com](mailto:sales@avanttecno.com)

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# INHOUDSTABEL

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. INLEIDING</b> .....  | <b>4</b>  |
| Waarschuwingssymbolen die in deze handleiding worden gebruikt.....       | 5         |
| <b>2. BEOOGD GEBRUIK</b> .....   | <b>6</b>  |
| <b>3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET HULPSTUK</b> ..... | <b>7</b>  |
| <b>4. TECHNISCHE SPECIFICATIES</b> .....                                 | <b>10</b> |
| <b>5. HET TOEBEHOREN MONTEREN</b> .....                                  | <b>11</b> |
| 5.1    Het aanbouwwerktuig aan de side shift adapter monteren .....      | 13        |
| <b>6. GEBRUIKSINSTRUCTIES</b> .....                                      | <b>14</b> |
| 6.1    Controles voor gebruik.....                                       | 14        |
| 6.2    De side shift adapter gebruiken.....                              | 16        |
| 6.2.1    Horizontale aanpassing.....                                     | 16        |
| 6.2.2    Maximale belasting .....  | 17        |
| 6.3    Werken op een ongelijkmatige ondergrond .....                     | 17        |
| 6.4    Transportpositie.....   | 18        |
| 6.5    Loskoppelen en opslaan.....                                       | 19        |
| <b>7. ONDERHOUD EN REPARATIES</b> .....                                  | <b>20</b> |
| 7.1    Het hulpstuk reinigen .....                                       | 20        |
| 7.2    Inspectie van metalen constructies.....                           | 20        |
| <b>8. GARANTIEVOORWAARDEN</b> .....                                      | <b>21</b> |

## I. Inleiding

---

Avant Tecno Oy bedankt u voor uw aankoop van dit aanbouwwerktuig voor uw Avant-kniklader. De kniklader is ontworpen en geproduceerd op basis van jarenlange ervaring met productontwikkeling en productie. Door uzelf vertrouwd te maken met deze handleiding en de instructies op te volgen, beschermt u uw veiligheid en zorgt u ervoor dat de apparatuur betrouwbaar werkt en lang meegaat. Lees de instructies goed door voordat u de apparatuur begint te gebruiken of onderhoud gaat uitvoeren.

Het doel van deze handleiding is om u te helpen met het volgende:

- de apparatuur op een veilige, efficiënte manier bedienen
- gevaarlijke situaties observeren en voorkomen
- de apparatuur in goede staat houden en een lange levensduur garanderen

Met deze instructies kunnen zelfs personen zonder ervaring het hulpstuk en de kniklader veilig gebruiken. In de handleiding staan ook belangrijke instructies voor ervaren AVANT-bestuurders. Zorg ervoor dat alle personen die de kniklader gebruiken goed zijn geïnformeerd en zichzelf vertrouwd hebben gemaakt met de handleiding van de kniklader, alle hulpstukken die worden gebruikt en alle veiligheidsinstructies voordat ze de apparatuur gebruiken. Het is verboden om de apparatuur voor andere doeleinden of op een andere manier te gebruiken dan wordt beschreven in deze handleiding. Houd deze handleiding gedurende de hele levensduur van de apparatuur bij de hand. Als u de apparatuur verkoopt of overdraagt, vergeet dan niet om deze handleiding aan de nieuwe eigenaar te geven. Als de handleiding kwijt of beschadigd is, kunt u een nieuwe aanvragen bij uw Avant-dealer of de fabrikant.

Naast de veiligheidsinstructies in deze handleiding moet u ook alle arbeidsveiligheidsregels, plaatselijke wetten en andere voorschriften met betrekking tot het gebruik van de apparatuur in acht nemen. Met name de voorschriften met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op openbare wegen moeten in acht worden genomen. Neem contact op met uw Avant-dealer voor meer informatie over plaatselijke eisen voordat u de kniklader op de weg gaat gebruiken.

Neem contact op met uw lokale AVANT dealer voor advies, toebehoren of elk ander probleem dat met het gebruik van de kniklader te maken heeft.

Deze handleiding is een vertaling van de originele instructies in het Engels. Vanwege de doorlopende productontwikkeling kunnen sommige details die in deze handleiding staan verschillen van uw apparatuur. Op de afbeeldingen in deze handleiding kunnen ook optionele apparatuur of functies staan die niet op dat moment verkrijgbaar zijn. We behouden ons het recht voor om de inhoud van de handleiding te veranderen zonder kennisgeving. Copyright © 2019 Avant Tecno Oy. Alle rechten voorbehouden.

## Waarschuwingssymbolen die in deze handleiding worden gebruikt

De volgende waarschuwingssymbolen worden in deze handleiding gebruikt. Ze geven factoren aan waar rekening mee moet worden gehouden om het gevaar voor letsel of schade aan voorwerpen te voorkomen:



### **WAARSCHUWING: WAARSCHUWINGSSYMBOL**

Dit symbool betekent: **“Waarschuwing, let goed op! Dit heeft te maken met uw veiligheid!”**

Lees de boodschap die erop volgt goed, deze waarschuwt voor een onmiddellijk gevaar dat ernstige verwondingen kan veroorzaken.

Het waarschuwingssymbool zelf en met de bijbehorende veiligheidswaarschuwing erbij geeft belangrijke veiligheidsberichten aan in deze handleiding. Het wordt gebruikt om aandacht te vestigen op instructies met betrekking tot uw persoonlijke veiligheid of de veiligheid van anderen. Wees voorzichtig als u dit symbool ziet, het heeft te maken met uw veiligheid. Lees het bericht dat volgt goed door en informeer andere bedieners.

**GEVAAR:** Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.

**WAARSCHUWING:** Dit signaalwoord wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**VOORZICHTIG:** Dit signaalwoord wordt gebruikt als lichte verwondingen het gevolg kunnen zijn wanneer de instructies niet goed worden opgevolgd.

**LET OP**

Dit signaalwoord geeft informatie over de juiste bediening en onderhoud van de apparatuur.

Als de instructies bij het symbool niet in acht worden genomen, kan dit leiden tot storing van de apparatuur of andere schade aan eigendommen.

## 2. Beoogd gebruik

De AVANT-Side shift adapter is een aanbouwwerktuig dat kan worden gebruikt met de multifunctionele AVANT-knikladers die te zien zijn in Tabel 1. Deze adapter is bedoeld voor toepassingen waarbij een aanbouwwerktuig horizontaal moet worden verschoven om het werk te kunnen doen.

De side shift adapter wordt net als andere aanbouwwerktuigen op de kniklader gemonteerd, tussen de snelkoppelingsplaat en het aanbouwwerktuig dat wordt gebruikt. De side shift adapter is een starre adapterplaat die het aanbouwwerktuig 40 cm of 60 cm naar rechts of naar links verplaatst afhankelijk van het model van de adapter. De side shift adapter van 60 cm heeft twee snelkoppelingsbeugels die het mogelijk maken om het aanbouwwerktuig snel in de side shift-positie of in de middelste positie te plaatsen.

Het wordt aanbevolen om de hydraulische side shift adapter alleen te gebruiken als er contragewichten op de kniklader zijn geïnstalleerd. Als de side shift adapter met een zwaar aanbouwwerktuig wordt gebruikt, kan de kniklader omvallen door de verplaatsing van het zwaartepunt. Het gebruik van een side shift adapter vermindert de zijwaartse stabiliteit van de kniklader en vermindert ook de kantellast van de kniklader. Daarom mag de adapter alleen worden gebruikt als er zijwaartse verschuiving nodig is. Bij ander gebruik moet de adapter van de kniklader worden verwijderd. De side shift adapter is niet ontworpen voor een ander gebruik dan in deze handleiding wordt gespecificeerd en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan de bedoelde.

Het toebehoren heeft een onderhoudsvriendelijk ontwerp. De bestuurder kan het routine-onderhoud zelf uitvoeren. Niet alle reparatiewerkzaamheden kunnen worden uitgevoerd door de bestuurder en veeleisende reparatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden overgelaten aan professioneel onderhoudspersoneel. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd met gebruik van geschikte veiligheidsapparatuur. Reserveonderdelen moeten identiek zijn aan de originele specificaties, wat kan worden gegarandeerd door alleen originele reserveonderdelen te gebruiken. Er kan een aparte reserveonderdelencatalogus verkrijgbaar zijn; neem contact op met uw Avant-dealer.

Maak uzelf vertrouwd met de instructies uit de handleiding met betrekking tot reparaties en onderhoud. Neem contact op met uw AVANT-leverancier als u andere vragen heeft over het gebruik of het onderhoud van de apparatuur of als u reserveonderdelen of onderhoudsservice nodig heeft.

**Tabel 1 - Side shift adapter - Compatibiliteit met Avant-knikladers**

| Model  | 220<br>225<br>225LPG | 313S<br>320S | 420<br>423<br>520<br>523<br>R20 | 525LPG<br>R28<br>528<br>530 | 630<br>R35<br>635<br>640 | 745<br>750<br>755i<br>760i | e5<br>e6 |
|--------|----------------------|--------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|----------|
| A34893 | •                    | •            | •                               | •                           | •                        | •                          | •        |
| A37097 | •                    | •            | •                               | •                           | •                        | •                          | •        |
| A37166 | •                    | •            | •                               | •                           | •                        | •                          | •        |

### 3. Veiligheidsinstructies voor het gebruik van het hulpstuk

Vergeet niet dat veiligheid het resultaat is van diverse factoren. De combinatie kniklader-hulpstuk is zeer krachtig en een onjuist of nalatig gebruik of onderhoud kan ernstig persoonlijk letsel of schade aan voorwerpen veroorzaken. Daarom moeten alle bestuurders zichzelf zorgvuldig vertrouwd maken met het correcte gebruik en de handleidingen van zowel de kniklader als het hulpstuk voordat ze beginnen. Gebruik het hulpstuk niet als u niet volledig bekend bent met de werking en de daarmee samenhangende gevaren.



**GEVAAR**

**Misbruik, nalatig gebruik, of het gebruik van een toebehoren dat in slechte staat is, kan gevaar van ernstige verwondingen veroorzaken.** Maak uzelf vertrouwd met de bediening van de kniklader, de correcte koppelingsprocedure en de juiste manier om het hulpstuk te bedienen in een veilig gebied. Bestudeer met name hoe u de apparatuur op een veilige manier kunt stoppen. Lees alle veiligheidsvoorzorgsmaatregelen goed door.

**Lees alle veiligheidsinstructies goed door voordat u het hulpstuk gebruikt.**



**WAARSCHUWING**

- Als u een aanbouwwerktuig aan de kniklader bevestigt, **zorg er dan voor dat de borgpennen van de snelkoppelingsplaat van de kniklader in de laagste positie zijn en dat ze het aanbouwwerktuig aan de kniklader hebben vergrendeld.** Hef en verplaats nooit onvergrendelde aanbouwwerktuigen.
- Controleer of het aanbouwwerktuig goed is bevestigd aan de side shift adapter. Raadpleeg ook de handleiding van het afzonderlijke aanbouwwerktuig.
- De side shift adapter en eventuele aanbouwwerktuigen die daaraan zijn gekoppeld, zijn ontworpen om met één bestuurder tegelijk te worden gebruikt. Laat andere personen niet in de buurt van de gevarezone van de apparatuur komen als deze in gebruik is.
- **Gevaar dat lasten of delen van aanbouwwerktuigen vallen - Zorg ervoor dat de last is bevestigd op het aanbouwwerktuig en dat het aanbouwwerktuig goed is ingesteld.** Zorg ervoor dat een last niet ongecontroleerd van het aanbouwwerktuig kan vallen. Bevestig bewegende delen van het aanbouwwerktuig voordat u ze gebruikt met een kanteladapter. Als u bijvoorbeeld palletvorken gebruikt, zorg er dan voor dat de bevestigingsbouten van de vorkarm zijn bevestigd, zodat de vorkarmen niet van het chassis van de palletvorken kunnen schuiven.
- **Door plotselinge bewegingen kan de kniklader omvallen - Gebruik de bedieningsorganen van de kniklader op een langzame en kalme manier.** Wees voorzichtig als u de last optilt tot een hoog niveau of als u een last van een hoge plaats aftilt. Vermijd plotselinge veranderingen van snelheid of richting om de kniklader in balans te houden, met name bij het verplaatsen van zware lasten. Rijd langzaam en voorzichtig, met name op hellend terrein of gladde oppervlakken.
- Houd het knikpunt in rechte positie bij het verplaatsen van zware lasten. Bij het draaien van het knikpunt, kan de kniklader voorover kantelen
- **Kantelgevaar - Zorg ervoor dat er voldoende ruimte boven de kniklader is.** Als de kniklader een hoog geplaatst voorwerp raakt, kan hij kantelen. Houd een veilige afstand van elektriciteitskabels, lampen of andere elektrische systemen; het raken van onder stroom staande delen kan een elektrische schok veroorzaken.


**WAARSCHUWING**

- Verlaat de bestuurdersstoel nooit als de besturingshendel van de externe hydrauliek op ingeschakeld is vergrendeld. Het aanbouwwerktuig dat op de side shift adapter is gemonteerd kan bewegen als de besturingshendel van de externe hydrauliek van de kniklader op aan is vergrendeld en er een horizontaal ongelijkmatige belasting op het aanbouwwerktuig is. Let goed op dat er geen ledematen worden verbrijzeld als u in de buurt van het aanbouwwerktuig komt.
- Verlaat de bestuurdersstoel niet wanneer de laadarm is opgeheven. Het is gevaarlijk om onder een opgeheven toebehoren of laadarm te komen. Vergeet nooit dat de laadarm omlaag kan komen door stabiliteitsverlies, mechanische storingen, of als iemand anders aan de bedieningsorganen van de kniklader komt.
- Gebruik het toebehoren alleen voor het beoogde doel en alleen met originele gereedschappen en reserveonderdelen.
- Wanneer u het gereedschap ontgrendelt en van de kniklader verwijdert, zorg er dan voor dat het niet onverwacht kan bewegen. Om te voorkomen dat het gereedschap kan omvallen, brengt u het stevig omlaag op de grond en koppelt u het pas los op een gelijkmatige ondergrond. Zorg ervoor dat het gereedschap goed wordt ondersteund tijdens de opslag. Klim nooit op het hulpstuk.
- Zorg ervoor dat het aanbouwwerktuig goed wordt ondersteund voordat u inspecties, onderhoud of aanpassingen uitvoert. Als dat nodig is, bevestig het aanbouwwerktuig dan met geschikte hefapparatuur of breng het omlaag op stevige houtblokken, bijvoorbeeld.
- Schakel de kniklader uit en plaats het toebehoren op een veilige plaats, zoals getoond in de Veilige stopprocedure, voordat u reinigungs-, onderhouds- of aanpassingswerkzaamheden uitvoert.
- Let goed op de omgeving en op andere personen en machines die in de buurt bewegen. Let goed op de contouren van het terrein en andere gevaren, zoals takken en bomen, die dicht bij de bestuurder kunnen komen, losse stenen en gladde oppervlakken.
- Gebruik alleen hulpstukken die in goede staat zijn. Wijzig het toebehoren niet op een manier die de veiligheid kan aantasten.
- Gebruik het hulpstuk alleen voor het beoogde doel. Een ander gebruik kan onnodige veiligheidsrisico's met zich meebrengen en de apparatuur kan beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat de kniklader is uitgerust met de benodigde veiligheidscomponenten en dat deze werkend zijn. De veiligheidsriem moet worden gebruikt. Als er specifieke gevaren zijn met betrekking tot het bedrijfsgebied, gebruik dan de juiste veiligheidsapparatuur.
- Lees ook de veiligheidsinstructies en het correcte gebruik van de kniklader in de gebruikershandleiding van de kniklader.


**GEVAAR**

**Een verkeerd, ongepast of onzorgvuldig gebruik van het toebehoren veroorzaakt een ernstig gevaar voor ernstig letsel of overlijden.** Maak uzelf bekend met de bediening van de kniklader in een veilig gebied. Besteed bijzondere aandacht aan het veilig stoppen van het toebehoren en de kniklader; volg de veilige stopprocedure die in deze handleiding staat voordat u de bestuurdersstoel verlaat.





**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor verbrijzeling - Laat niemand onder een opgeheven toebehoren of laadarm komen.** Vergeet niet dat de laadarm zelfs omlaag kan worden gebracht of kan worden gekanteld als de motor is uitgeschakeld (gevaar voor verbrijzeling). De kniklader is niet bedoeld om een last een lange periode opgeheven te houden. Breng het hulpstuk altijd omlaag in een veilige positie voordat u de bestuurdersstoel verlaat.



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor verbrijzeling - Voorkom het kantelen van het toebehoren.** Zorg ervoor dat de last op het aanbouwwerktuig of de bewegende delen van een aanbouwwerktuig niet kunnen vallen of zwaaien wanneer het aanbouwwerktuig met de side shift adapter wordt gekanteld.

**Vergeet niet om de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen:**



- Het geluidsniveau op de bestuurdersstoel kan 85 dB(A) overschrijden, afhankelijk van het knikladermodel en de bedrijfscyclus. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan leiden tot gehoorbeschadiging. Gebruik gehoorbescherming wanneer u met de kniklader werkt.



- Draag veiligheidshandschoenen.



- Gebruik veiligheidslaarzen wanneer u met de kniklader werkt.

**Veilig stoppen van het toebehoren, voordat u in de buurt van het toebehoren komt:**



**WAARSCHUWING**

**Stop het toebehoren altijd volgens de veilige stopprocedure voordat u de bestuurdersstoel verlaat.** De veilige stopprocedure voorkomt alle onbedoelde bewegingen van het toebehoren. Let op: de laadarm kan omlaag komen, zelfs als de motor van de kniklader is uitgeschakeld. Veilige stopprocedure:

- Breng de laadarm en het toebehoren omlaag tot op de grond.
- Schakel de motor van de kniklader uit en vergrendel de parkeerrem.
- Laat de restdruk van het hydraulische systeem af; breng alle hydraulische besturingshendels een paar maal naar hun uiterste positie.
- Zorg ervoor dat de machine niet gestart kan worden, verwijder de contactsleutel.

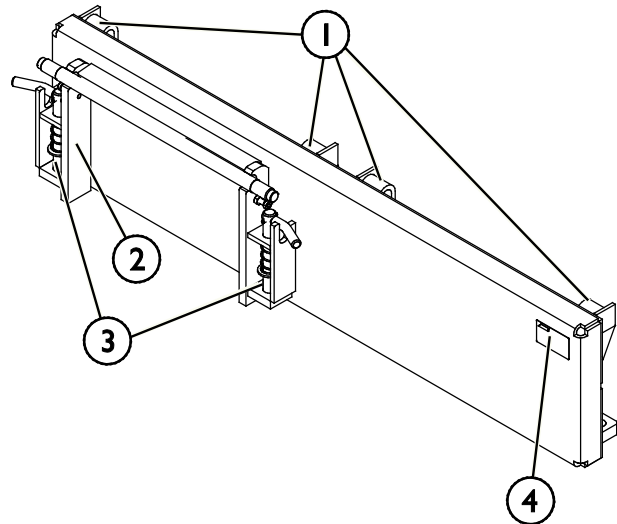
## 4. Technische specificaties

**Tabel 2 – Side shift adapter - Specificaties**

| Productnummer                   | A34893             | A37097             | A37166            |
|---------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| Breedte:                        | 930 mm             | 1150 mm            | 1150 mm           |
| Gewicht:                        | 37 kg              | 46 kg              | 46 kg             |
| Hoogte:                         | 265 mm             |                    |                   |
| Verplaatsing<br>aanbouwwerktuig | 110 mm             |                    |                   |
| Zijwaartse verschuiving:        | 400 mm naar rechts | 600 mm naar rechts | 600 mm naar links |
| Geschikte AVANT-kniklader:      | Zie tabel 1        |                    |                   |

**Tabel 3 - Side shift adapter - Hoofdcomponenten**

|   |   |
|---|---|
| 1 | Snelkoppelplaat om dit aanbouwwerktuig aan een Avant-kniklader te koppelen<br>Side shift adapters A37097 en A37166 zijn uitgerust met twee snelkoppelingsplaten |
| 2 | Snelkoppelingsplaat om een aanbouwwerktuig aan de side shift adapter te koppelen  |
| 3 | Borgpennen om een aanbouwwerktuig aan de side shift adapter te vergrendelen   |
| 4 | Identificatieplaatje aanbouwwerktuig<br>A421683 / A421834   |



## 5. Het toebehoren monteren

Het bevestigen van het gereedschap aan de kniklader gaat snel en makkelijk, maar het moet voorzichtig gebeuren. Het gereedschap wordt aan de laadarm gemonteerd met de snelkoppelingsplaat op de laadarm en het contragedeelte aan het gereedschap.

Als het gereedschap niet aan de kniklader is vergrendeld, kan het losraken van de kniklader en een gevaarlijke situatie veroorzaken. Er mag niet met de kniklader worden gereden en de laadarm mag nooit omhoog worden gebracht als het gereedschap niet is vergrendeld. Volg altijd de onderstaande koppelingprocedure om gevaarlijke situaties te voorkomen. Denk ook aan de veiligheidsinstructies in deze handleiding. Het gereedschap wordt als volgt aan de kniklader gekoppeld:



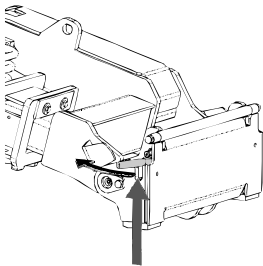
### WAARSCHUWING

**Gevaar voor verbrijzeling - Zorg ervoor dat onvergrendelde toebehoren niet kunnen bewegen of omvallen.** Blijf niet in het gebied tussen het hulpstuk en de kniklader. Bevestig het hulpstuk alleen op een platte ondergrond.

Verplaats of hef nooit hulpstukken die niet zijn vergrendeld.

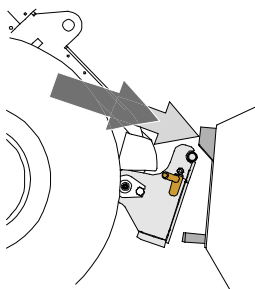
### Avant snelkoppelingssysteem:

#### Stap 1:



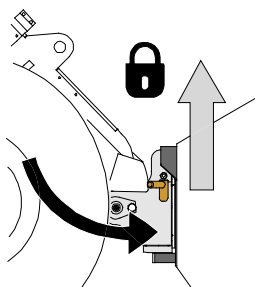
- Til de borgpennen van de snelkoppelingsplaat op en draai ze achteruit in de gleuf zodat ze vergrendeld zijn in de bovenste positie.
- Als uw kniklader is voorzien van een vergrendelingssysteem voor hydraulische toebehoren, raadpleeg dan de aanvullende instructies over het gebruik van het vergrendelingssysteem van de relevante handleidingen.
- Zorg ervoor dat de hydraulische slangen niet in de weg zitten tijdens de installatie.

#### Stap 2:



- Draai de snelkoppelingsplaat hydraulisch in een scheef vooruit gekantelde positie.
- Rijd de kniklader op het gereedschap. Als uw kniklader is uitgerust met een telescopische laadarm, kunt u deze gebruiken.
- Lijn de bovenste pennen van de snelkoppelingsplaat van de kniklader zo uit dat ze onder de de bijbehorende beugels van het gereedschap zijn.

#### Stap 3:



- Breng de laadarm iets omhoog; trek de besturingshendel van de laadarm achteruit om het gereedschap van de grond te tillen.
- Draai de besturingshendel van de laadarm naar links om het onderste deel van de snelkoppelingsplaat op het gereedschap te draaien.
- Vergrendel de borgpennen met de hand of gebruik de hydraulische vergrendeling.
- **Controleer altijd of de beide borgpennen goed zijn vergrendeld.**



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor verbrijzeling - Voorkom het kantelen van het aanbouwwerktuig.**

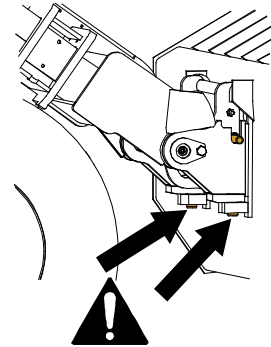
Overmatig kantelen of heffen van een onvergrendeld aanbouwwerktuig vergroot het risico dat het omvalt. Gebruik de automatische vergrendeling van de borgpennen niet als het aanbouwwerktuig meer dan een meter boven de grond wordt opgeheven. Als de borgpennen niet in de normale positie terugkeren tijdens het kantelen, kantel of hef het aanbouwwerktuig dan niet verder. Breng het aanbouwwerktuig omlaag tot op de grond en breng de vergrendeling met de hand aan.



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor vallende voorwerpen - Zorg ervoor dat het gereedschap niet valt.**

Een gereedschap dat niet volledig aan de kniklader is vergrendeld, kan op de laadarm vallen of naar de bestuurder toe, of onder de kniklader vallen tijdens het rijden, waardoor de kniklader niet meer onder controle is. Verplaats of hef nooit gereedschappen die niet zijn vergrendeld. Zorg er voordat u het gereedschap verplaatst of optilt voor dat de borgpennen in de laagste positie zijn en aan beide zijden door de bevestigingen op het gereedschap heen komen.

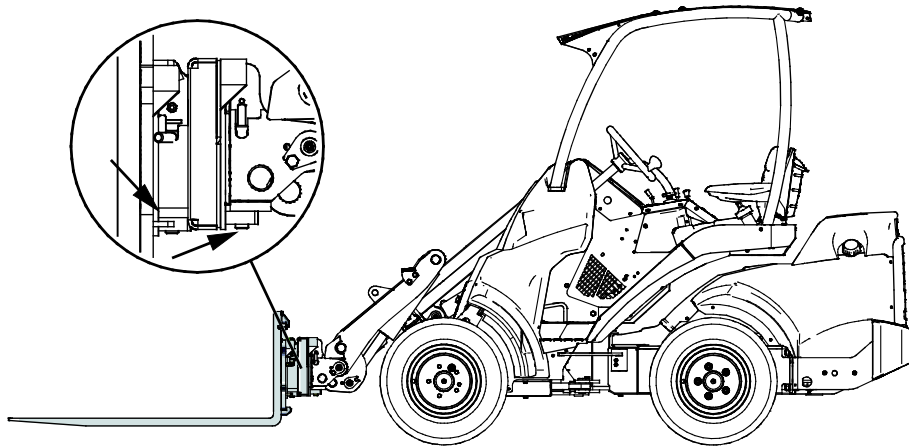


**WAARSCHUWING**

**Controleer of de kniklader compatibel is met het aanbouwwerktuig.** De stabiliteit van de kniklader, mogelijke overbelasting van het aanbouwwerktuig en de compatibiliteit van de besturingssystemen van de kniklader moeten worden gecontroleerd, naast de mechanische compatibiliteit van het aanbouwwerktuig. Als u het aanbouwwerktuig gebruikt met een kniklader die niet geschikt is voor gebruik van het model van uw aanbouwwerktuig, bestaat het gevaar van kantelen, schade aan het aanbouwwerktuig door overbelasting en risico's met betrekking tot ongecontroleerde bewegingen van het aanbouwwerktuig en zijn onderdelen. Als uw kniklader niet vermeld staat in Tabel 1 op pagina , raadpleeg dan uw Avant-dealer voordat u dit aanbouwwerktuig gebruikt.

## 5.1 Het aanbouwwerktuig aan de side shift adapter monteren

Het bevestigen van een aanbouwwerktuig op de side shift adapter gaat het makkelijkst als de side shift adapter eerst op de snelkoppelingsplaat van de kniklader wordt gemonteerd. Hierna kan het aanbouwwerktuig op de side shift adapter worden gemonteerd op een vergelijkbare manier als zonder de side shift adapter. Zorg ervoor dat alle vier de borgpenen in de onderste positie zijn en goed zijn bevestigd.



## 6. Gebruiksaanwijzingen

Controleer het hulpstuk en de werkomgeving nogmaals voordat u begint te werken en controleer of alle obstakels zijn verwijderd uit de werkomgeving. Een snelle inspectie van de apparatuur en de werkomgeving voor gebruik is belangrijk om de veiligheid en de beste prestaties van de apparatuur te garanderen.



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor verbrijzeling - Laat niemand onder een opgeheven toebehoren of laadarm komen.** Vergeet niet dat de laadarm zelfs omlaag kan worden gebracht of kan worden gekanteld als de motor is uitgeschakeld (gevaar voor verbrijzeling). De kniklader is niet bedoeld om een last een lange periode opgeheven te houden. Breng het hulpstuk altijd omlaag in een veilige positie voordat u de bestuurdersstoel verlaat.



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor kantelen - Voorkom overbelasting.** De kniklader kan kantelen bij het verplaatsen van te zware lasten of vanwege dynamische bewegingen die worden veroorzaakt door het rijden met en verplaatsen van een zware last. Schuif de telescopische laadarm niet uit als de last in de buurt komt van het hefvermogen van de kniklader of als de laadarm in horizontale positie is. Als u merkt dat de achterwielen van de kniklader op het punt staan om van de grond af te komen, of als de laadindicator van de kniklader (indien aanwezig) afgaat:



- Breng de last rustig omlaag en trek de telescopische laadarm in
- Voorkom plotselinge veranderingen van snelheid of richting als de last is opgeheven
- Gebruik indien nodig extra contragewichten

### 6.1 Controles voor gebruik

- Rijd voorzichtig op oneffen terrein en let op het effect dat een zware last aan de voor- en zijkant van de kniklader heeft op de stabiliteit en de rijeigenschappen van de kniklader.
- Oefen het gebruik van het aanbouwwerktuig en de bedieningsorganen van de kniklader in een veilig gebied. Als u niet bekend bent met het specifieke knikladermodel, wordt aangeraden om het gebruik te oefenen zonder aanbouwwerktuigen.
- Controleer het aanbouwwerktuig dat u van plan bent te gebruiken met side shift adapter volgens aparte specifieke instructies voordat u het aanbouwwerktuig gebruikt. Controleer of er geen kapotte onderdelen zijn.
- Gebruik de borstel alleen wanneer alle pennen zijn vergrendeld en op hun plaats zijn bevestigd. Voor het vergrendelen van de side shift adapter en het aanbouwwerktuig zijn in totaal vier borgpennen nodig. Controleer of alle vier de borgpennen goed zijn vergrendeld.
- Als u een aanbouwwerktuig op de side shift adapter bevestigt, vergeet dan niet dat de borgpennen altijd handmatig moeten worden bevestigd.

- Zorg ervoor dat omstanders op veilige afstand zijn als u de apparatuur bedient. Laat niemand het gevarengedebied van de laadarm betreden of recht voor de kniklader staan. Controleer ook of het veilig is om met de kniklader achteruit te rijden. Neem nooit aan dat omstanders blijven staan waar u ze voor het laatst hebt gezien; met name kinderen voelen zich vaak aangetrokken tot de bewegende apparatuur.
- Controleer de algemene staat van het hulpstuk en de kniklader en controleer op mogelijke hydraulische-olielekken. Het hulpstuk mag niet worden gebruikt als er een storing in het hydraulische systeem van de kniklader of het hulpstuk is. Raadpleeg het hoofdstuk 7 voor onderhoudsinstructies.
- Bestuur het hulpstuk en de besturingen van de kniklader alleen als u op de bestuurdersstoel zit. Zorg ervoor dat de kniklader en het hulpstuk veilig en op de bedoelde manier worden gebruikt. Laat kinderen de apparatuur niet bedienen.
- Bedien de kniklader of de hulpstukken niet als u onder de invloed bent van alcohol, drugs, medicijnen die uw beoordelingsvermogen kunnen beïnvloeden of slaperigheid kunnen veroorzaken, of als u op een andere manier niet medisch in staat bent om de apparatuur te bedienen.
- Denk aan de juiste werkmethoden en verlaat de bestuurdersstoel alleen als dat echt nodig is.

**WAARSCHUWING**

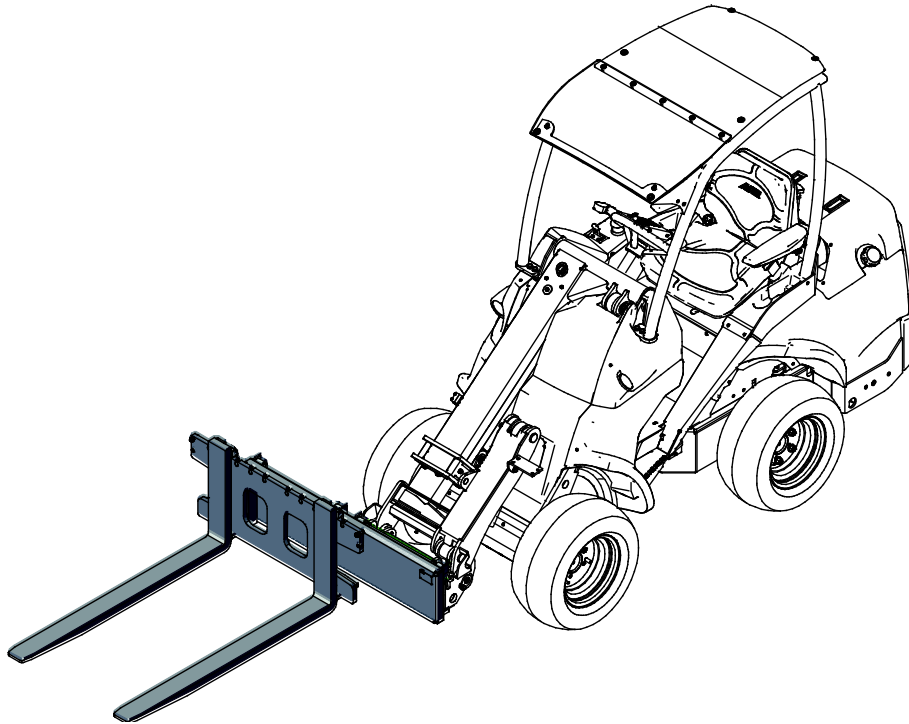
**Rijd niet over personen heen - Controleer de omgeving voordat u gaat rijden.** Kijk altijd in de richting waarin de kniklader beweegt. Controleer voordat u achteruit gaat rijden altijd of omstanders, met name kinderen, op een veilige afstand zijn om ongevallen te voorkomen.

**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor kantelen - Voorkom overbelasting en houd zware lasten dicht bij de kniklader. Houd de lasten dicht bij de grond wanneer u rijdt, met name tijdens bochten en op oneffen terrein.** Let erop dat een zware last of een grote afstand tussen de kniklader en het zwaartepunt van de last invloed heeft op de balans en het gedrag van de kniklader. Het gebruik van extra contragewichten wordt met name aanbevolen bij het gebruik van kleinere knikladermodellen. Voor de kniklader uit de 200-serie worden de wielgewichten aanbevolen. Bij zware lasten moet de telescopische laadarm ingetrokken worden gehouden als u met de kniklader rijdt. Draag altijd uw veiligheidsriem.

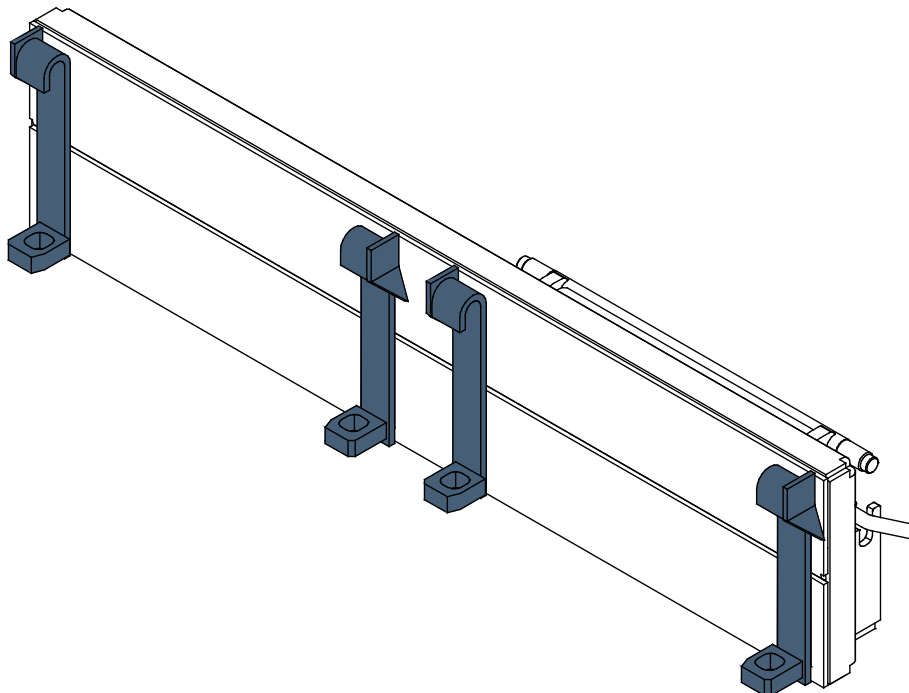
## 6.2 De side shift adapter gebruiken

Op de onderstaande afbeelding staat de verschuiving naar rechts van het palletvorken-aanbouwwerktuig met de side shift adapter A37097.



### 6.2.1 Horizontale aanpassing

Het is mogelijk om de side shift adapter van 60 cm zo in te stellen dat het aanbouwwerktuig 60 cm aan de zijkant is, of in het midden zonder zijwaartse verschuiving. Deze side shift adapters zijn uitgerust met twee snelkoppelingsbeugels, zoals te zien is op de onderstaande afbeelding.





### 6.2.2 Maximale belasting

De maximale belasting voor de side shift adapter is 800 kg en de side shift adapter moet worden verwijderd bij het verplaatsen van zwaardere pallets of grote bakken. Raadpleeg altijd de handleiding van de kniklader voor de veilige belasting van de kniklader in verschillende werkomstandigheden.

Gebruik de side shift adapter alleen als dat nodig is om een aanbouwwerktuig zijwaarts te verschuiven. De side shift adapter kan beschadigd raken als hij voor iets anders wordt gebruikt dan het opheffen of verplaatsen van lasten.



**WAARSCHUWING**

**Gevaar voor omkantelen - Gebruik de side shift adapter alleen als dat nodig is.** De side shift adapter vermindert de kantellast van de kniklader omdat het zwaartepunt verder weg van de kniklader komt te liggen. Houd rekening met de vermindering van de kantellast van de kniklader bij het verplaatsen van zware lasten: Raadpleeg de handleiding van de kniklader voor informatie over het effect van de afstand van de last op de kantellast van de kniklader.



**GEVAAR**

**Gevaar voor ernstige verwondingen - Laat de apparatuur nooit onbewaakt draaien.** Start het toebehoren pas wanneer het klaar is om te worden gebruikt. Kom niet in de buurt van de apparatuur wanneer iemand anders de kniklader bedient.

### 6.3 Werken op een ongelijkmatige ondergrond

U moet extra voorzichtig zijn als u de apparatuur gebruikt op hellende terreinen en hellingen. Rijd langzaam, met name op hellende, ongelijke of gladde oppervlakken en voorkom plotselinge veranderingen in snelheid of richting. Gebruik de bedieningsorganen van de kniklader met voorzichtige en soepele bewegingen. Kijk uit voor greppels, gaten in de grond en andere obstakels, omdat de kniklader kan kantelen als u tegen een obstakel aanrijdt.

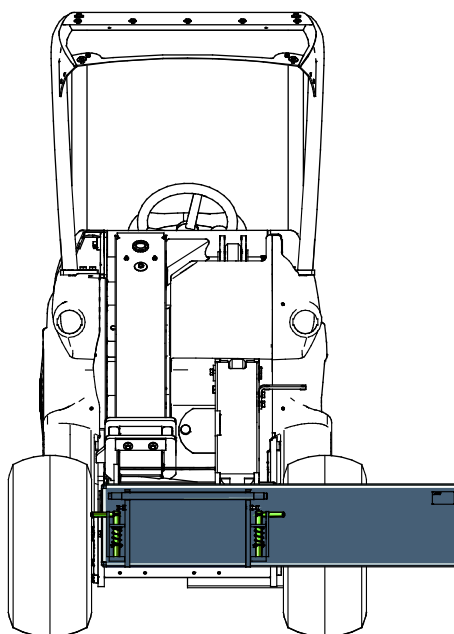
Het maximale hefvermogen kan niet worden bereikt op hellend terrein. Op horizontaal hellend terrein mag de last niet te hoog worden opgeheven. Het knikpunt van het chassis moet recht worden gehouden bij het heffen van zware lasten; het draaien van de last tijdens het heffen vermindert de stabiliteit van de kniklader en kan ervoor zorgen dat de kniklader kantelt.

## 6.4 Transportpositie

Houd de kniklader stabiel. Transporteer het aanbouwwerktuig altijd zo laag en dichtbij de grond als mogelijk is.

Als de side shift adapter zo aan de kniklader kan worden gekoppeld dat het aanbouwwerktuig in de middelste positie is, zet hem dan altijd in deze positie voordat u een langere afstand gaat rijden.

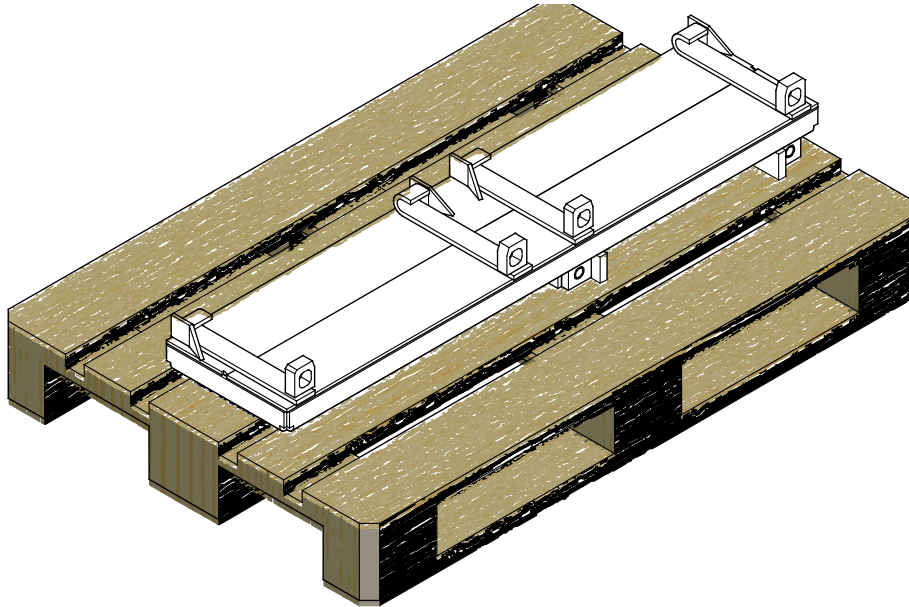
Rijd langzaam wanneer het aanbouwwerktuig in de zijwaarts verschoven positie is.



## 6.5 Loskoppelen en opslaan

Koppel het aanbouwwerktuig los en sla het op op een vlakke ondergrond. De beste manier om het aanbouwwerktuig op te slaan is een plaats waar het is beschermd tegen direct zonlicht, regen en extreme temperaturen.

- Laat het aanbouwwerktuig niet direct op de grond liggen. Plaats het bijvoorbeeld op houten blokken of op een pallet.
- Zorg ervoor dat het aanbouwwerktuig is beschermd tegen alle bewegingen tijdens de opslag.
- Klim nooit op het aanbouwwerktuig.



**VOORZICHTIG**

**Gevaar voor botsen en verbrijzelen van voeten en benen - Door de side shift adapter kan het aanbouwwerktuig omkantelen als de adapter aan een aanbouwwerktuig is gekoppeld tijdens opslag.** De side shift adapter mag niet van de kniklader worden losgekoppeld als er een aanbouwwerktuig aan is vastgekoppeld. Alle lichte aanbouwwerktuigen, zoals bakken en palletvorken, moet van de side shift adapter worden losgekoppeld om de stabiliteit van het aanbouwwerktuig tijdens opslag te garanderen.

## 7. Onderhoud en reparaties

---

Dit toebehoren heeft een onderhoudsvriendelijk ontwerp. Doorlopend onderhoud omvat regelmatig reinigen en smeren en de staat van het toebehoren controleren. Vanwege het gevaar voor verbrijzeling veroorzaakt door omlaag bewegende machineonderdelen, moeten alle onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd met de bewegende onderdelen volledig omlaag gebracht en het toebehoren plat rustend op de grond.



**Gevaar voor verbrijzeling - Kom nooit onder het opgeheven toebehoren.** Zorg ervoor dat het toebehoren goed wordt ondersteund tijdens alle onderhoudswerkzaamheden. Kom nooit onder een opgeheven toebehoren. De laadarm kan onverwacht omlaag komen tijdens het onderhoud en ernstige verwondingen veroorzaken door verbrijzeling of stoten, zelfs wanneer de motor van de kniklader niet draait. Alle onderhoudswerkzaamheden en reparaties moeten worden uitgevoerd met het toebehoren omlaag gebracht in een veilige positie.

### 7.1 Het hulpstuk reinigen

Reinig het hulpstuk regelmatig om te voorkomen dat zich vuil ophoopt dat moeilijker te verwijderen is. Er kan een hogedrukreiniger met een mild reinigingsmiddel worden gebruikt voor het reinigen. Gebruik geen sterke oplosmiddelen en sproei niet direct op de hydraulische componenten of op de labels op het hulpstuk.

### 7.2 Inspectie van metalen constructies

Ook de metalen constructies van het aanbouwwerktuig moeten regelmatig worden geïnspecteerd. Controleer ze op schade en inspecteer de snelkoppelingsbeugels en het gebied daaromheen zorgvuldig. Het aanbouwwerktuig mag niet worden gebruikt als het is vervormd, gebarsten of gescheurd.

Reparaties door lassen mogen alleen door professionele lassers worden uitgevoerd. Bij het lassen mogen alleen methoden en additieven worden gebruikt die geschikt zijn voor het staal dat in het aanbouwwerktuig is gebruikt. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde service point voor meer informatie.

## 8. Garantievoorwaarden

---

Avant Tecno Oy biedt een jaar (12 maanden) garantie vanaf de aankoopdatum op het hulpstuk dat het produceert.

### **De garantie dekt reparatiekosten als volgt:**

- De arbeidskosten worden gedekt als de reparatie niet in de fabriek wordt uitgevoerd.
- De fabriek vervangt defecte componenten of verbruiksgoederen.

De fabriek kan de prijs van de componenten die door de klant worden gekocht vergoeden in speciale gevallen die van tevoren zijn overeengekomen.

### **De garantie dekt het volgende niet:**

- Normale onderhoudswerkzaamheden of onderdelen en verbruiksgoederen die daarvoor nodig zijn.
- Schade die wordt veroorzaakt door ongewone bedrijfsomstandigheden of gebruikswijzen, nalatigheid, structurele veranderingen die zijn aangebracht zonder toestemming van Avant Tecno Oy, gebruik van niet-originele onderdelen of gebrek aan onderhoud.
- Gevolgen van een defect, zoals onderbreking van het werk of andere mogelijke bijkomende schade.
- Reis- en/of vrachtkosten die het gevolg zijn van de reparatie.



**AVANT<sup>®</sup>**